

Modèle 600

Votre monte-escaliers

Guide d'utilisation

Veillez conserver ce document en lieu sûr
pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Stannah

Bienvenue dans votre guide d'utilisation

Tout d'abord, merci d'avoir choisi Stannah pour votre nouveau monte-escaliers.

Veillez prendre quelques minutes pour lire ce guide, qui vous aidera à tirer le meilleur parti de votre nouveau monte-escaliers. Puis, conservez ce guide en lieu sûr au cas où vous auriez besoin de le consulter ultérieurement. Si vous avez un doute concernant tout aspect de votre monte-escaliers, n'hésitez pas à contacter votre fournisseur, dont les coordonnées figurent au dos du présent document.

Sommaire du guide d'utilisation

Informations de sécurité	3
Présentation de votre monte-escaliers	4-5
Commandes murales	6-7
Utilisation	8-11
Nettoyage et informations techniques	12-13
Aide	14-15
Étiquette du produit	16
Déclaration CE	17

Informations de sécurité

Un monte-escaliers est un dispositif conçu pour transporter une personne en haut ou en bas d'un escalier en toute sécurité. Nous tenons à ce que nos monte-escaliers vous aident toujours à monter et descendre les escaliers de la manière la plus sûre possible.

C'est pourquoi nous recommandons un entretien annuel de nos monte-escaliers par un technicien Stannah qualifié.

NE PAS utiliser le monte-escaliers avant qu'un fournisseur Stannah ait montré comment l'utiliser.

NE PAS laisser des enfants ou des personnes souffrant de troubles mentaux utiliser le monte-escaliers sans surveillance.

NE PAS laisser des enfants jouer avec le monte-escaliers.

NE PAS utiliser le monte-escaliers pour transporter des animaux, des articles domestiques ou des biens d'une quelconque nature.

NE PAS utiliser le monte-escaliers en position debout.

NE PAS laisser de liquides entrer en contact avec une quelconque partie du monte-escaliers.

NE PAS utiliser le monte-escaliers en cas d'incendie. Il n'est pas conçu pour cette situation et ne constitue pas un moyen d'évacuation.

NE PAS dépasser le poids maximal autorisé. Le monte-escaliers doit être utilisé par une seule personne à la fois. Le poids maximal autorisé est de 160 kg.

NE PAS laisser un quelconque objet se coincer ou s'emmêler dans le mécanisme ou les pièces mobiles du monte-escaliers,

par ex. des vêtements longs, des écharpes, des ceintures ou de petits corps étrangers tels que des pièces de monnaie, des capuchons de stylo, des barrettes, etc.

NE PAS faire pivoter le siège avant l'arrêt du monte-escaliers.

NE PAS détacher la ceinture de sécurité ou se lever du siège avant son pivotement complet.

NE PAS couvrir ou retirer les étiquettes apposées sur le monte-escaliers. Elles contiennent des informations et des conseils de sécurité importants.

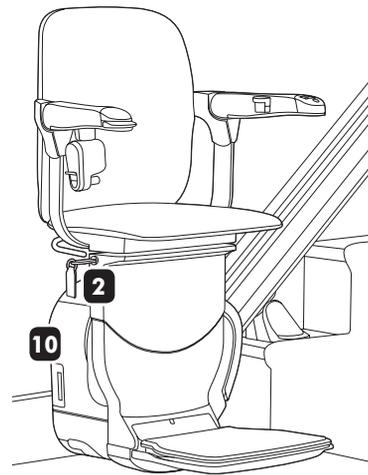
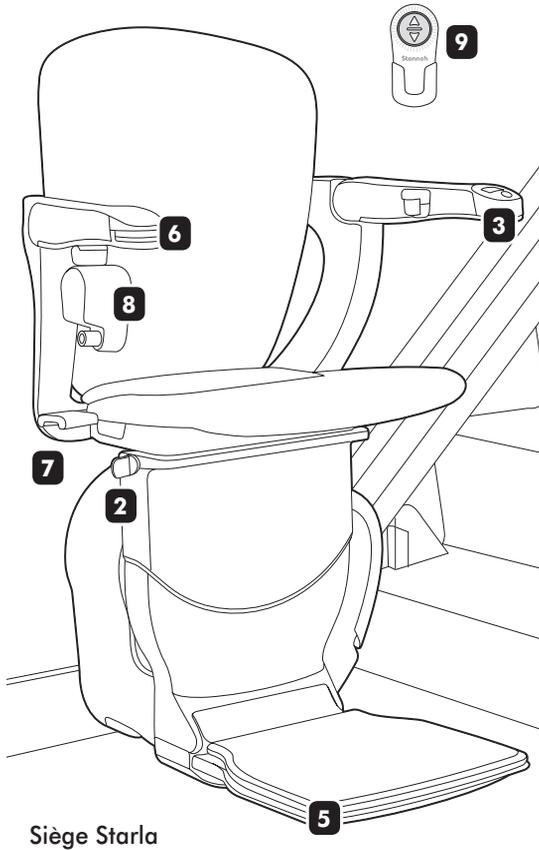
NE PAS utiliser de nettoyeurs à base de solvant, d'eau de Javel, de produits abrasifs, de détergents synthétiques, de cire, d'encaustique à base de silicone ou d'aérosols pour nettoyer une quelconque partie du monte-escaliers ou du rail.

NE PAS essayer d'entretenir soi-même le monte-escaliers ni de le démonter ou modifier d'une quelconque manière. Ces actions annuleraient la garantie sur le produit et ne seraient pas couvertes ou réparées par le fournisseur Stannah.

NE PAS jeter une quelconque partie de ce produit avec vos ordures ménagères. Contactez votre fournisseur Stannah pour en savoir plus sur le recyclage et l'élimination de votre monte-escaliers.

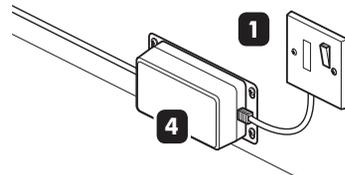
Présentation de votre monte-escaliers

Le présent guide concerne les monte-escaliers Starla et Siena. Les autres images présentes dans le guide représentent le Siena, mais les instructions sont les mêmes pour les deux modèles.



Siège Siena

Fiche utilisée
sur certains
marchés.



Présentation de votre monte-escaliers

1 Interrupteur mural

Alimente le chargeur de batteries. Il doit normalement rester en position **Marche** afin que les batteries soient toujours chargées.

2 Clé et interrupteur de sécurité

Pour que votre monte-escaliers fonctionne, la clé de sécurité doit être insérée et tournée en position **Marche**.

i IMPORTANT : Retirez la clé de sécurité lorsque vous n'utilisez pas le monte-escaliers pour éviter que d'autres personnes ne s'en servent.

3 Interrupteur et voyant de l'accoudoir

Le voyant de l'accoudoir ne s'allume que lorsque l'interrupteur mural **1**, la clé et l'interrupteur de sécurité **2** sont tous en position **Marche**.

Pour utiliser votre monte-escaliers, placez l'interrupteur de l'accoudoir en position **Marche (I)**. Placez-le sur **Arrêt (O)** lorsque vous avez fini.

4 Chargeur de batteries

Cette unité, située à proximité de l'interrupteur mural, charge les batteries de votre monte-escaliers. En général, les batteries ont une durée de vie de trois à cinq ans et tout problème sera identifié par votre fournisseur Stannah au cours de l'entretien annuel.

5 Butées de sécurité

Situées autour du repose-pieds et de la partie inférieure du siège, les butées de sécurité stoppent votre monte-escaliers en cas de contact avec un obstacle susceptible de resté coincé pendant l'utilisation du monte-escaliers.

6 Commande d'accoudoir

Fait monter ou descendre votre monte-escaliers en maintenant la commande dans la direction souhaitée. Votre monte-escaliers démarrera après un petit temps d'attente.

7 Leviers de pivotement du siège

Ils sont situés sous le siège, des deux côtés de celui-ci. Soulevez les leviers pour faire pivoter le siège et faciliter ainsi votre installation ou votre sortie du siège.

8 Ceinture de sécurité

Assure votre sécurité pendant le mouvement du monte-escaliers.

9 Commandes murales

Ces commandes sont fixées sur des supports muraux, en haut et en bas de votre escalier. Elles servent à appeler le monte-escaliers s'il se trouve à l'étage opposé.

10 Panneau d'affichage de l'utilisateur

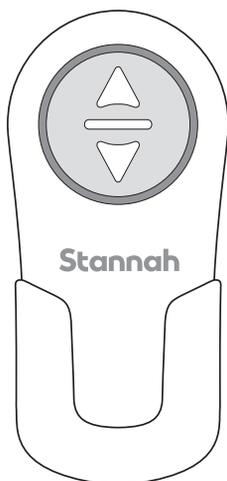
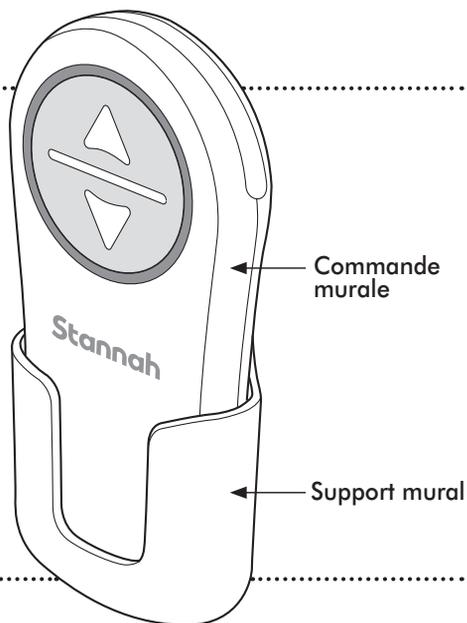
Il est situé sur le côté du monte-escaliers et vous permet de voir son état.

Commandes murales

Vous disposez de deux commandes murales, une en haut de l'escalier et une autre en bas.

Utilisez-les pour appeler votre monte-escaliers.

Les commandes murales fonctionnent **UNIQUEMENT** si tous les interrupteurs marche/arrêt sont sur **Marche** et si la clé de sécurité est insérée et en position **Marche**.



Appeler votre monte-escaliers

Pour appeler votre monte-escaliers en HAUT :
Maintenez le bouton ▲ enfoncé.

Pour appeler votre monte-escaliers en BAS :
Maintenez le bouton ▼ enfoncé.

Si vous relâchez le bouton ▲ ou ▼ pendant le déplacement du monte-escaliers, celui-ci s'arrêtera et ne redémarrera pas avant quelques secondes. Attendez, puis appuyez à nouveau sur le bouton pour appeler le monte-escaliers.



ATTENTION ! Assurez-vous que toutes les zones sont dégagées avant d'appeler le monte-escaliers par la commande murale.

Commandes murales

Voyants d'état des piles

Lorsque vous appuyez sur le bouton ▲ ou ▼, l'écran affiche l'état des piles. Avec une utilisation moyenne, leur durée de vie est d'environ 12 mois.

Voyants rotatifs

Piles OK

Voyants fixes

Piles FAIBLES

Remplacez-les dès que possible

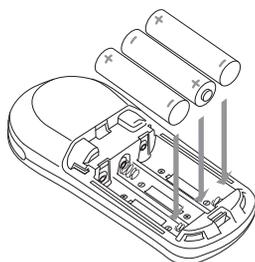
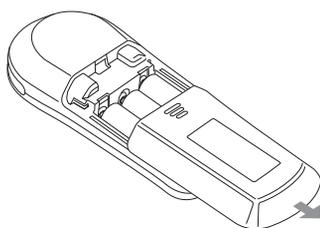
Voyants éteints

Piles À PLAT

Remplacez-les tout de suite.



Commandes murales de votre monte-escaliers



Remplacer les piles

- À l'aide d'un tournevis cruciforme, retirez la vis située sous le support mural.
- Ôtez la télécommande de son support mural.
- Faites glisser le cache-piles hors de son logement.
- Retirez les anciennes piles. Insérez trois piles neuves, en respectant le sens indiqué.
- Remettez le cache-piles en place et revissez la télécommande sur son support mural.

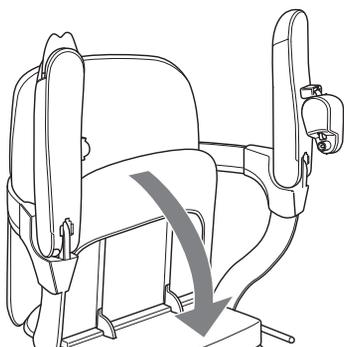
Piles requises :

3 piles AA pour chaque télécommande.

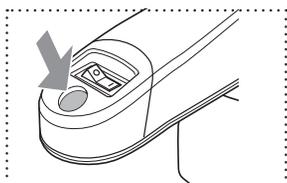
Utilisation

Le monte-escaliers fonctionnera **UNIQUEMENT** si l'interrupteur est sur Marche et la clé de sécurité insérée.

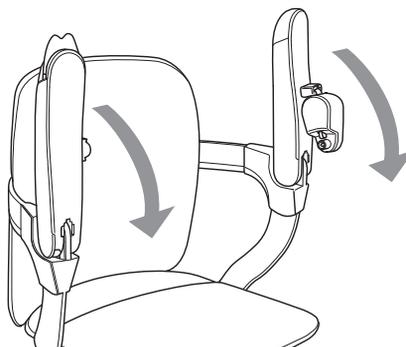
1 Abaissez le siège



Le repose-pieds s'abaissera en même temps que le siège.



2 Abaissez les accoudoirs



i IMPORTANT :

Le bras descendant doit être abaissé ou en position basse pour que le monte-escaliers fonctionne.

Bouton de relevage du repose-pieds (option)

Si vous disposez d'un bouton de relevage du repose-pieds, vous pouvez l'utiliser pour abaisser le repose-pieds séparément.

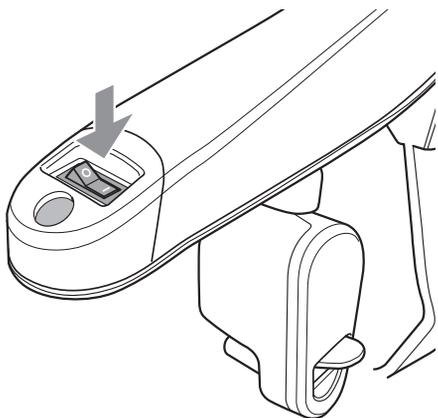


ATTENTION ! Replacez-bien vos pieds sur le repose-pieds une fois assis. Ne les laissez jamais ballants. Gardez votre coudes rentrés pendant le mouvement du monte-escaliers. Risque de blessures.



ATTENTION ! Pendant le déplacement, restez assis bien droit et ne vous penchez-pas en avant, en arrière ou sur le côté. Évitez tout mouvement inutile, comme vous balancer.

Utilisation

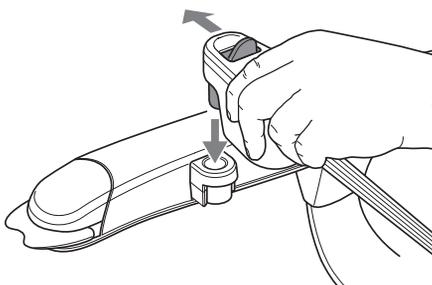


3 Assurez-vous que le voyant de l'accoudoir est éteint

En plaçant l'interrupteur de l'accoudoir sur Arrêt avant de vous asseoir.

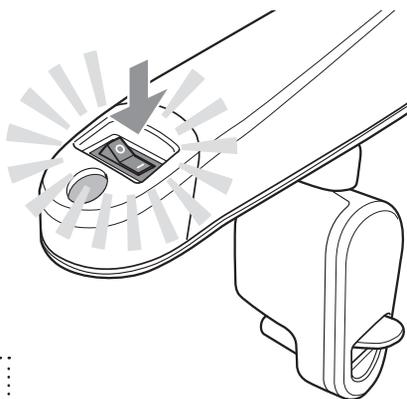
4 Asseyez-vous sur le siège

Mettez votre ceinture de sécurité : tirez-la devant vous et clipsez-la dans son support.



5 Placez l'interrupteur de l'accoudoir sur Marche

Le voyant de l'accoudoir s'allume alors.



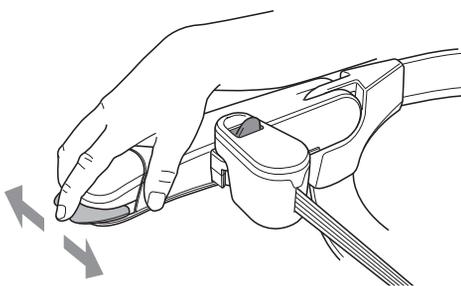
IMPORTANT :

Si votre monte-escaliers est équipé de la ceinture d'immobilisation en option, il ne démarrera pas avant que vous ayez fixé correctement la ceinture.

Utilisation

6 Commande d'accoudoir

Maintenez la commande d'accoudoir dans la direction souhaitée. Pour vous arrêter à un point précis, relâchez-la.



IMPORTANT :

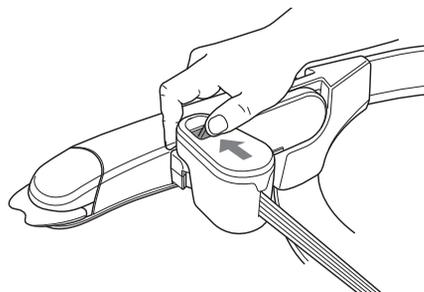
Votre monte-escaliers démarrera après un petit temps d'attente. Il s'agit d'une mesure de sécurité.

7 Descendre du siège

En haut de l'escalier, faites pivoter le siège en soulevant les leviers situés de part et d'autre du siège. Sinon, maintenez la commande d'accoudoir si vous disposez du système de pivotement électrique du siège (en option).

Tournez l'interrupteur de l'accoudoir sur Arrêt.

Détachez votre ceinture en poussant le levier vers l'accoudoir.



8 Replier le siège

Relevez les deux accoudoirs et le repose-pieds, puis replacez le siège dans sa position de déplacement en utilisant les leviers de pivotement manuels ou, si vous possédez le système de pivotement électrique, les commandes murales.



ATTENTION ! NE PAS descendre du siège avant de l'avoir fait pivoter et d'avoir placé l'interrupteur de l'accoudoir sur Arrêt.



ATTENTION ! Repliez bien le siège, le repose-pieds et l'accoudoir lorsque vous n'utilisez pas le monte-escaliers. Cela évitera tout risque de trébuchement ou toute obstruction des sorties.

Utilisation

Utilisation du rail rétractable (option)

Votre monte-escaliers peut être équipé d'un rail rétractable qui se lève automatiquement afin de ne pas gêner le passage.

Utilisation du rail rétractable

Le rail rétractable est automatiquement actionné quand vous êtes assis sur le monte-escaliers et qu'il se déplace.

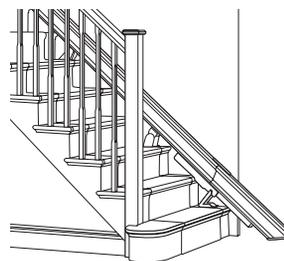
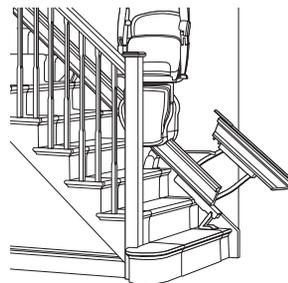
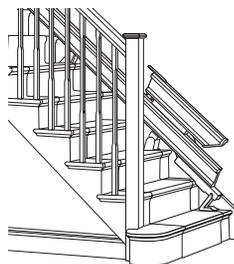
Veillez noter qu'un voyant clignotant et une série de bips accompagnent le mouvement du rail rétractable.

Une fois au bas de l'escalier, vous devez renvoyer le monte-escaliers en haut pour que le rail rétractable ne gêne pas le passage. Cela garantit aussi que le monte-escalier est en charge.

Maintenez enfoncé le bouton avec la flèche vers le haut de la télécommande jusqu'à ce que le rail rétractable soit complètement levé.

Veillez noter que si vous laissez le monte-escaliers au bas de l'escalier, des bips commencent à retentir.

Ils vous avertissent que le monte-escaliers peut causer une obstruction et qu'il n'est pas en charge.



Utilisation de votre monte-escaliers



ATTENTION ! Assurez-vous que la zone autour du rail rétractable est parfaitement dégagée avant de déplacer le monte-escaliers.

Nettoyage

Avant de nettoyer toute partie du monte-escaliers, assurez-vous qu'il est hors tension et que la clé de sécurité a été retirée.

Utilisez un chiffon propre et humide pour dépoussiérer ou dégraisser le tissu du siège et le rail. Si vous avez un doute concernant tout aspect du nettoyage de votre monte-escaliers, contactez votre fournisseur Stannah.



ATTENTION ! NE PAS utiliser de solvants, de nettoyeurs, d'eau de Javel, de produits abrasifs, de détergents synthétiques, de cire, d'encaustique au silicone ou d'aérosols sans avoir d'abord vérifié auprès de votre fournisseur Stannah.

Informations techniques

Angle maximal d'installation	Jusqu'à 52 °
Poids maximal de la personne	160 kg
Émissions sonores maximales	70 dB
Entrée du chargeur de batteries	100-240 Vca – 50/60 Hz
Sortie vers le monte-escaliers	24 V CC 750 mA



ATTENTION ! NE PAS jeter une quelconque partie de ce produit, ou ses piles, avec vos ordures ménagères.

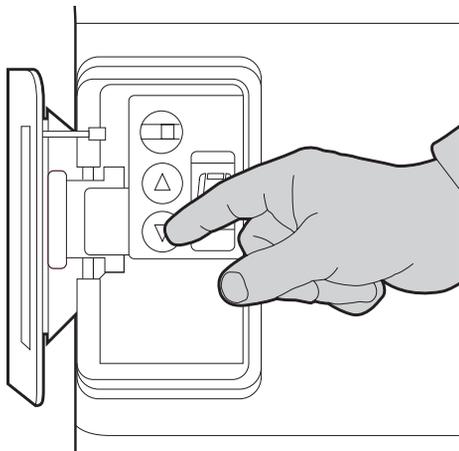


Pour plus d'informations sur le recyclage et l'élimination de votre monte-escaliers et de ses composants, contactez votre fournisseur Stannah. Vous trouverez ses coordonnées au dos du présent guide.

Informations techniques

Il y a très peu de chance que votre monte-escaliers s'arrête en cours de route. Toutefois, si cela se produit et qu'il gêne alors le passage, nous vous avons fourni une manivelle et des instructions pour vous permettre de déplacer manuellement le monte-escaliers et de dégager le passage.

Si le monte-escaliers s'arrête au bout du rail et que le voyant s'éteint sur l'accoudoir, utilisez la liste de contrôle page 14. Si la liste de contrôle ne vous aide pas à résoudre le problème, suivez les instructions ci-dessous. En cas de doute, demandez l'aide de votre fournisseur Stannah. Vous trouverez ses coordonnées au dos de cette notice.

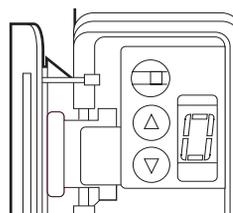


Utilisation de la commande d'urgence

Ouvrez le volet d'accès pour révéler les commandes d'urgence du monte-escaliers. Appuyez sur le bouton supérieur pour activer le mode d'urgence. Appuyez sur la commande pour déplacer le monte-escaliers dans la direction choisie. Lorsque vous avez terminé, appuyez de nouveau sur le bouton supérieur pour rétablir le mode de fonctionnement normal.

Aide

Il est peu probable que vous rencontriez un problème avec votre monte-escaliers. Si tel était le cas, utilisez la liste de contrôle suivante. Si cela ne vous aide pas à résoudre le problème, contactez votre fournisseur Stannah. Vous trouverez ses coordonnées au dos du présent guide.



Code	Raison	Solution
-/1	Anomalie de charge/pile	Vérifiez que l'interrupteur mural est sur Marche. Vérifiez qu'il n'y a pas eu de coupure d'électricité. Si le problème persiste, appelez votre fournisseur Stannah.
2	Aucune anomalie constatée.	Appelez votre fournisseur Stannah.
3	Obstruction détectée autour du repose-pieds/chariot.	Vérifiez si une obstruction gêne les butées de sécurité. Si c'est le cas, le monte-escaliers fonctionne encore et peut être déplacé dans la direction opposée pour vous permettre d'éliminer l'obstruction. Vous pouvez ensuite continuer de monter ou descendre l'escalier.
4	La clé de commande n'est pas insérée correctement ou l'interrupteur marche/arrêt n'est pas à la position « Arrêt ».	Vérifiez que la clé de commande est bien insérée et que l'interrupteur marche/arrêt est à la position « Marche » – voir page 10.
5	Le capteur du siège ne détecte pas votre présence ou l'accoudeur en aval n'est pas abaissé.	Vérifiez que le siège et l'accoudeur en aval sont complètement abaissés.
6	La ceinture d'immobilisation n'est pas attachée correctement (option)	Si votre monte-escaliers est équipé d'une ceinture d'immobilisation, assurez-vous qu'elle est correctement enclenchée – voir page 14.
7	Le siège n'est pas à la position de déplacement.	Ramenez le siège en position de déplacement – voir page 6.
9/F	Intervention d'un technicien nécessaire.	Appelez votre fournisseur Stannah.

Aide

Si votre monte-escaliers ne bouge toujours pas

(1) Retirez et insérez la clé de commande – voir page 4.

(2) Maintenez la commande vers le bas. Le monte-escaliers démarre après quelques secondes. Appelez alors votre fournisseur Stannah.

Si le monte-escaliers s'arrête pendant les opérations ci-dessus, répétez les étapes 1 et 2 jusqu'à atteindre le bas de l'escalier.

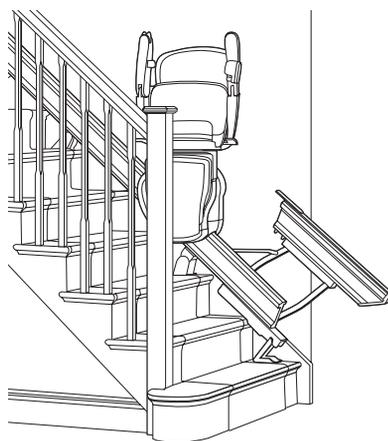
Si les étapes 1 et 2 ne donnent rien, prévenez une autre personne présente chez vous et demandez-lui de contacter votre fournisseur Stannah.

Si vous êtes seul à la maison pendant que vous utilisez le monte-escaliers, nous vous recommandons de prendre un téléphone ou autre appareil de communication avec vous afin de pouvoir prévenir quelqu'un si vous avez besoin d'aide pour descendre du monte-escaliers.

En dernier recours, faites pivoter le siège vers le haut de l'escalier, détachez la ceinture de sécurité et quittez le siège par l'escalier. Appelez alors votre fournisseur Stannah.

Le rail rétractable en option ne fonctionne pas

Contactez votre fournisseur. Si le rail articulé gêne le passage, vous pouvez le lever manuellement au moyen de la face inférieure du rail.



Étiquette du produit

Située sur
le chariot

Stannah
Andover • Angleterre

160 kg

600
CE

- 1 Limite de poids.**
Il s'agit du poids maximum de l'utilisateur que le monte-escaliers peut accepter sans risque.
- 2 Coordonnées.**
Ce sont les informations vous permettant de contacter votre fournisseur.
- 3 Modèle.**
Il identifie le modèle de votre monte-escaliers. Votre fournisseur pourra vous le demander si vous lui téléphonez.

Déclaration CE

Stannah

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Le fabricant

Stannah Stairlifts Limited, Watt Close, East Portway, Andover, Hampshire,
SP10 3SD, Angleterre

Monte-escaliers modèle 600

Comprend les monte-escaliers pivotants manuels ou électriques
(Siena, Starla, Sadler, Solus, Sofia, Saxon) et l'option rail rétractable.

(Numéros de série 60016010001 à 60026529999)

Conforme aux dispositions pertinentes des directives européennes suivantes :

Directive Machines 2006/42/CE
Directive Basse tension 2014/35/UE
Directive CEM 2014/30/UE

Organisme notifié	BSi Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, Royaume-Uni Certificat de conformité CE 564321
Organisme notifié	TUV SUD BABT Octagon House, Concorde Way, Fareham Hampshire, PO15 5RL, Royaume-Uni Certificat de conformité MAC-000001 i01
Norme harmonisée	EN81-40:2008
Documentation technique compilée par	Ross Pascoe (directeur du développement des produits)

Signature :  **Date :** 26 août 2016 **Lieu :** Stannah Stairlifts, Andover

Tim Eagles (directeur général)

Étant habilité à établir la déclaration au nom du fabricant

Étiquette du produit et déclaration CE

Notes

Notes

Notes concernant votre monte-escaliers



Coordonnées

Stannah

Watt Close, East Portway, Andover, Hampshire, SP10 3SD, Royaume-Uni
www.stannah.com

Version 2 avril 2018



600564

Instructions originales
en anglais

